



**COMHAIRLE
AN AONTAIS EORPAIGH**

**An Bhruiséil, 19 Bealtaine 2011 (24.05)
(OR. en)**

10296/11

**Comhad idirinstiúideach:
2010/0275 (COD)**

**TELECOM 70
MI 263
DATAPROTECT 54
JAI 330
CAB 33
INST 256
CODEC 840**

TUARASCÁIL AR AN DUL CHUN CINN

ó:	AN UACHTARÁNACHT
chuig:	AN CHOMHAIRLE
Uimh. an tog. ón gCoim.:	14358/10 TELECOM 99 MI 346 DATAPROTECT 70 JAI 794 CAB 16 INST 361 CODEC 943
Uimh. an doic. roimhe seo:	10018/11 TELECOM 63 MI 251 DATAPROTECT 49 JAI 309 CAB 31 INST 240 CODEC 792
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialacháin ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach um Shlándaíl Líonra agus Faisnéise (ENISA)

I. RÉAMHRÁ

1. Tharchuir an Coimisiún togra chuig an gComhairle an 1 Deireadh Fómhair 2010 maidir le Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis an nGníomhaireacht um Shlándaíl Líonra agus Faisnéise (dá ngairfear "ENISA" anseo feasta). Tá sé beartaithe leis an togra, dár tagraíodh sa Chlár Oibre Digiteach don Eoraip¹, ENISA a láidriú agus a nuachóiriú agus sainordú nua a bhunú a mhairfidh ar feadh tréimhse cúig bliana.

¹ Doic. 9981/1/10 REV 1. Le Príomhghníomhaíocht 6 den Chlár Oibre Digiteach don Eoraip leagtar síos go dtíolacfaidh an Coimisiún, sa bhliain 2010, bearta atá dírithe ar Bheartas Slándála Líonra agus Faisnéise ar leibhéal treisithe agus ard, lena n-áirítear tionscnaimh reachtacha amhail Gníomhaireacht nuachóirithe Eorpach um Shlándaíl Líonra agus Faisnéise (ENISA), agus bearta lena gceadófar freagairtí níos tapúla i gcás cibearionsaithe, lena n-áirítear Foireann Phráinnfhreagartha Ríomhaire d'institiúidí an AE.

2. Molann an Coimisiún liosta nua cúraimí do ENISA, a dhéanfaidh nuashonrú agus athfhoirmliú go ginearálta ar a chúraimí reatha gan aon chúram oibríochta a chur san áireamh. Ina theannta sin, molann an Coimisiún gur cheart do ENISA a bheith ina nasc idir na saineolaithe cibearchoireachta agus na húdaráis phoiblí atá páirteach sa chomhrac in aghaidh na cibearchoireachta. Tá de chuspóir leis an togra go ndéanfar struchtúir bainistíochta ENISA a athchóiriú chun éifeachta agus moltar ann méadú ar áiseanna airgeadais agus daonna ENISA, gan dochar don togra ón gCoimisiún maidir leis an gcreat airgeadais ilbhliantúil i ndiaidh 2013.
3. An 30 Meán Fómhair 2010, tharchuir an Coimisiún chuig an gComhairle togra le haghaidh Rialacháin lena leasaítear Rialachán 460/2004 lena mbunaítear ENISA maidir lena ré. Ar an dóigh chéanna, moladh sa togra go síneofaí "*à l'identique*" sainordú reatha na Gníomhaireachta a éagfaidh i mí an Mhárta 2012 ar feadh ocht mhí dhéag eile, ag cur le fad ENISA go dtí an 13 Meán Fómhair 2013.
4. Ag an gComhairle Iompair Teileachumarsáide agus Fuinnimh an 2 agus an 3 Nollaig 2010, chuir an Uachtaránacht na hAíre ar an eolas faoin dul chun cinn a bhí ann maidir leis an dá thogra a scrúdú agus shainaithin sí na ceisteanna polaitiúla a bheadh le láimhseáil le linn na caibidlíochta atá ar na bacáin. Chuir na Toscaireachtaí ar fad, i bprionsabal, fáilte roimh na tograí agus ghlac siad leis gur mó an tábhacht atá anois le slándáil líonra agus faisnéise san Eoraip ná mar a bhí.
5. Chuir Parlaimint na hEorpa tús lena céad léamh ar an dá thogra ón gCoimisiún trí dhíriú ar an togra ón gCoimisiún maidir le fad a chur le ré ENISA. An 14 Feabhra 2011, mhol an tUasal Giles Chichester, rapóirtéir le Coiste ITRE Parlaimint na hEorpa, glacadh leis an togra ón gCoimisiún agus síneadh ama a chur le ré ENISA go dtí an 13 Meán Fómhair 2013.
6. Maidir leis an togra um nuachóiriú, níl a céad léamh críochnaithe ag Parlaimint na hEorpa fós agus meastar go mbeidh an dréacht-tuarascáil ar fáil i Meán Fómhair 2011.

II. TORADH NA nIMEACHTAÍ

7. Léiríodh, leis an gcaibidlíocht i dtionól na Comhairle go mbeadh tuilleadh plé ag teastáil ar chúraimí ENISA, ar ré a shainordaithe, ar ról agus ar struchtúr a chomhlachtaí chomh maith lena mhaoiniú, le go mbeadh an Chomhairle in ann teacht ar dhearcadh comhchoiteann. Ba é seo an cas go sonrach maidir leis na saincheisteanna a bhaineann le ról ENISA i ndáil leis an gcibearchoireacht, an teorannú ar a sainordú don tréimhse cúig bliana atá molta, rannpháirtíocht na ngníomhaireachtaí forghníomhaithe dlí agus na ngníomhaireachtaí cosanta príobháideachais mar gheallsealbhóirí lánpháirteacha a ghabhann le Buanghrúpa Geallsealbhóirí, ról an Bhoird Bainistíochta i mbunú clár oibre ENISA chomh maith le saincheisteanna maoinithe.
8. Dá bharr sin, sa chéad sé mhí de 2011, dhírigh an Mheitheal um Theileachumarsáid agus um an tSochaí Faisnéise ar na ceisteanna a bhaineann le nuachóiriú ENISA agus a bhfuil plé níos doimhne orthu ag teastáil. Eagraíodh roinnt seisiún plé ar shaincheisteanna a bhaineann leis an gcibearshlándáil le go mbeadh forléargas ag an Meitheal ar "chomhroinnt na gcúraimí" ar an leibhéal Eorpach agus ar an leibhéal Idirnáisiúnta. Rinneadh anailís ar chomhlachtaí na Gníomhaireachta agus ar a gcuid cúraimí d'fhonn iad a fheabhsú ionas gur fearr is féidir leo rannchuidiú le héifeachtúlacht ENISA agus, ar an mbealach sin, lena rath chomh maith. Thug an Mheitheal dá haire nach n-áirítear leis an togra reatha tionchar measúnaithe airgeadais don tréimhse i ndiaidh na tréimhse sin a chumhdaítear leis an gcreat airgeadais ilbhliantúil 2007-2013. Dá thoradh sin, pléadh na saincheisteanna buiséadacha gan dochar don chreat airgeadais ilbhliantúil tar éis 2013. Chuimsigh an plé gnéithe buiséadacha i ndáil le hobair ENISA amach anseo chomh maith leis an mian go bhfeidhmeodh sé ar dhóigh chost-éifeachtach.

9. Rinne an Mheitheal mionscrúdú ar thuairim an Mhaoirseora Eorpaigh ar Chosaint Sonraí maidir leis an togra um nuachóiriú. An 1 Marta 2011, chuir an Leas-Mhaoirseoir Eorpach um Chosaint Sonraí a thuairim an 20 Nollaig 2010 maidir leis an togra um nuachóiriú² faoi bhráid na Meithle agus d'fhreagair sé ceisteanna agus barúlacha ó na toscaireachtaí. Thug an Mheitheal dá haire freisin an tuairim ón gCoiste Eacnamaíoch agus Sóisialta maidir leis an togra um nuachóiriú³. Chuathas i gcomhairle le Coiste na Réigiún chomh maith.
10. Ina theannta sin, rinne an Mheitheal scrúdú ar an togra ón gCoimisiún maidir le síneadh a chur le ré ENISA. I bprionsabal, thacaigh na toscaireachtaí go léir leis an togra sin, agus ghlac siad leis gur gá a áirithiú go leanfadh an Ghníomhaireacht de bheith ag feidhmiú. Mar sin, an 16 Marta 2011, chinn Coreper go mbeadh glacadh, i bprionsabal, ag an gComhairle leis an gcéad léamh a dhéanfadh Parlaimint na hEorpa. Ag a cruinniú iomlánach an 24 Márta 2011, vótáil Parlaimint na hEorpa d'aon toil i bhfabhar thuarascáil an Uasail Giles Chichester. Déanfaidh an Chomhairle Iompair Teileachumarsáide agus Fuinnimh scrúdú ar an togra ón gCoimisiún maidir leis an síneadh ar ré ENISA agus ar an seasamh ó Pharlaimint na hEorpa, d'fhonn teacht ar chomhaontú ar an gcéad léamh.
11. Chuir an Uachtarántacht roinnt tograí comhréitigh faoi bhráid na Meithle, agus seasaimh na dtoscaireachtaí á gcur san áireamh. Faoi láthair, tá comhaontú ginearálta ann i bprionsabal ar an téacs a ghabhann leis seo.
12. Tá ré na gníomhaireachta ina shaincheist go fóill. Aontaíonn roinnt de na toscaireachtaí, i bprionsabal, le sainordú a bheadh teoranta ó thaobh ama, lena n-áirítear sainordú níos faide ná an ceann atá molta ag an gCoimisiún. Tacaíonn roinnt toscaireachtaí, ámh, le sainordú gan teorainn ama. III.

² IO C 101, 1.4.2011, lch. 20.

³ IO C 107, 6.4.2011, lch. 58.

III. DUL CHUN CINN BAINTE AMACH CHEANA

13. Is leis na cúraimí a ghabhann le ENISA nuachóirithe a bhaineann an dul chun cinn, chomh maith le struchtúr agus ról chomhlachtaí ENISA agus saincheistean a bhaineann le hobair ENISA a phleanáil agus le feidhmiú ENISA.

a. Na cúraimí

14. D'iarr na toscaireachtaí go luath go mbeadh liosta soiléir cúraimí ag ENISA a cheadódh dó díriú go héifeachtúil ar a chroí-ghnó agus nár chóir go mbeadh cúraimí oibríochta mar chuid den chroí-ghnó sin. Dá bharr sin, ba chóir do ENISA tacaíocht a thabhairt d'iarrachtaí um chosc, um brath agus um an gcumas freagartha maidir le teagmhais slándála líonra agus faisnéise. Ba chóir do ENISA comhairle a thabhairt don Aontas leis agus arna iarraidh sin dóibh, tuilleadh comhairle a thabhairt do na Ballstáit ar na riachtanais taighde sa réimse slándála líonra agus faisnéise. Ba cheart dó a chinntiú go mbeadh sé ar an eolas faoin staid is déanaí de shlándáil líonra agus faisnéise san Aontas agus tacú le comhar i measc na gcomhlachtaí inniúla poiblí agus idir geallsealbhóirí poiblí agus príobháideacha san Aontas.
15. I dtaca le ról ENISA maidir leis an gcibearchoireacht, aontaíonn na toscaireachtaí i bprionsabal gur cheart dó dul i gcomhar le comhlachtaí a bunaíodh faoi dhlí an Aontais agus fios gnó agus dea-chleachtais a mhalartú leo, lena n-áirítear na comhlachtaí sin a phléann leis an gcibearchoireacht agus le cosaint sonraí, agus comhairle a chur ar fáil ar ghnéithe de shlándáil líonra agus faisnéise a bhféadfadh tionchar a bheith acu ar a gcuid oibre. Ina theannta sin, ba cheart do ENISA an cúram atá air faoi láthair a choinneáil, is é sin, a chonclúidí neamhspleácha féin a chur in iúl agus comhairle a thabhairt ar ábhair atá laistigh de raon feidhme agus cuspóirí an rialacháin atá beartaithe.

b. Comhlachtaí na gníomhaireachta

16. Tá comhaontú ginearálta i measc na dtoscaireachtaí gur cheart go mbeadh ról níos mó ag an mBord Bainistíochta maidir le príomhghníomhaíochtaí, príomhthosaíochtaí agus príomhaidhmeanna na gníomhaireachta a phleanáil. Ba cheart an léargas ilbhliantúil ar an gclár oibre chomh maith leis an ráiteas ar na meastacháin ar ioncam agus ar chaiteachas na gníomhaireachta a chur san áireamh agus an Plean Beartais Foirne Ilbhliantúil á chur ar bun. Ba cheart ionadaí ar na soláthraithe a chuireann líonraí nó seirbhísí cumarsáide leictreonaí ar fáil don phobal a chur le líon na n-ionadaithe agus is é an Coimisiún a cheapfaidh an t-ionadaí sin agus ní bheidh ceart vótála aige ar an mBord Bainistíochta.
17. Ba cheart an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh trí chomórtas oscailte. Ba cheart don Stiúrthóir Feidhmiúcháin aird ar leith a dhíriú ar an dréachtchlár oibre a tharraingt suas chun a áirithiú go mbeidh spriocanna soiléire ag an gclár oibre agus go gcuirfear na táscairí riachtanacha ar fáil chun rath ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a thomhas. Ba cheart don Stiúrthóir Feidhmiúcháin tiomantas a léiriú, ar bhonn leanúnach, do bhainistíocht mhaith éifeachtúil.
18. Ba cheart go mbeadh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin in ann saineolaithe ó na húdaráis ábhartha, lena n-áirítear údaráis um fhorghníomhú dlí an Aontais agus údaráis um chosaint príobháideachta a mholadh mar chomhaltaí den Bhuanghrúpa Geallsealbhoirí. Más rud é nach baill den bhuanghrúpa iad, féadfar a iarraidh ar chomhlachtaí ábhartha eile arna mbunú le dlí an Aontais a bheith i láthair ag na cruinnithe agus a bheith páirteach in obair an bhuanghrúpa.
19. Ba cheart go bhféadfadh ball den Bhuanghrúpa a bheith ina chathaoirleach ar a mBuanghrúpa má chinneann an Bord Bainistíochta amhlaidh ar thogra ón Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

c. An clár oibre, tuarascáil agus meastóireacht

20. Aontaíonn na toscaireachtaí gur cheart go n-ordófaí go soiléir sna hairteagail ábhartha go mbeidh an Bord Bainistíochta páirteach go luath i mbunú chlár oibre na Gníomhaireachta. Chomh maith leis an bhfeidhm tuairiscithe a bheidh leis an tuarascáil ghinearálta, ba cheart tionchar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a thomhas agus a fhoilsiú inti don bhliain roimhe sin. Ba cheart na himpleachtaí a d'fhéadfadh a bheith ann maidir le hacmhainní a chur san áireamh freisin in iarrataí chuig ENISA. Ba cheart a chinneadh leis an meastóireacht a dhéanfar laistigh de thrí bliana ó theacht i bhfeidhm an Rialacháin um nuachóiriú, an iomchuí é pleanáil bhuiséadach na Gníomhaireachta do na blianta ina dhiaidh sin.

Togra Comhréitigh ón Uachtaránacht maidir le

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

Maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach um Shlándáil Líonra agus Faisnéise (ENISA)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,
Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 114 de,
Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,
Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa⁴,
Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún⁵,
Tar éis dóibh an togra a chur chuig na Parlaimintí náisiúnta,
Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

[Fagadh na haithrisí as an áireamh sa doiciméad seo]

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

⁴ IO C107, 6.4.2011, lch. 58.

⁵ IO C , lch. .

ROINN 1 RAON FEIDHME, CUSPÓIRÍ AGUS CÚRAIMÍ

Airteagal 1

Ábhar agus Raon Feidhme

1. Bunaítear leis an Rialachán seo Gníomhaireacht Eorpach um Shlándaíl Líonra agus Faisnéise (dá ngairtear 'an Gníomhaireacht' anseo feasta) chun cur le leibhéal ard slándála líonra agus faisnéise laistigh den Aontas agus chun feasacht a ardú agus cultúr slándála líonra agus faisnéise a fhorbairt sa tsochaí chun leasa na saoránach, na dtomhaltóirí, na ngnóthas agus eagraíochtaí na hearnála poiblí san Aontas, agus sa tslí sin cuidiú le feidhmiú rianúil an mhargaidh inmheánaigh.
2. Beidh cuspóirí agus cúraimí na Gníomhaireachta gan dochar d'inniúlachtaí na mBallstát maidir le slándáil líonra agus faisnéise ná do ghníomhaíochtaí, i gcás ar bith, a bhaineann le slándáil phoiblí, cosaint, slándáil Stáit (lena n-áirítear leas eacnamaíoch an Stáit nuair a bhaineann na saincheisteanna le cúrsaí slándála an Stáit) agus gníomhaíochtaí an Stáit i réimsí an dlí choiriúil.
3. Chun críoch an Rialacháin seo, ciallóidh "*slándáil líonra agus faisnéise*" an cumas atá i líonra nó i gcóras faisnéise seasamh i gcoinne, ar leibhéal áirithe muiníne, eachtraí a tharlaíonn de thaisme nó gníomhaíochtaí neamhdhleathacha nó mailíseacha a chuireann isteach ar fháil, ar bharántúlacht, ar shláine agus ar rúndacht sonraí atá stóráilte nó tarchurtha agus na seirbhísí gaolmhara atá á dtairiscint nó a bhfuil rochtain orthu tríd na líonraí agus na córais sin.

Airteagal 2

Cuspóirí

1. Forbróidh an Gníomhaireacht leibhéal ard saineolais agus cothabhálfaidh sí an saineolas sin.
2. Cabhróidh an Gníomhaireacht le hinstiúidí an Aontais chun na beartais riachtanacha a fhorbairt i slándáil líonra agus faisnéise.
3. Cabhróidh an Gníomhaireacht leis na Ballstáit na beartais atá riachtanach a chur chun feidhme chun na ceanglais dlíthiúla agus rialála a chomhlíonadh maidir le slándáil líonra agus faisnéise i reachtaíocht anois agus sa todhchaí, ag cur, mar sin, le feidhmiú rianúil an mhargaidh inmheánaigh.

4. Cabhróidh an Ghníomhaireacht le hacmhainneacht agus le hullmhacht an Aontais agus na mBallstát a fheabhsú agus a neartú maidir le fadhbanna agus teagmhais slándála líonra agus faisnéise a chosc, a bhrath agus freagairt dóibh.
5. Bainfidh an Ghníomhaireacht feidhm as a cuid saineolais chun comhar leathan a spreagadh idir gníomhaithe ón earnáil phoiblí agus ón earnáil phríobháideach araon.

Airteagal 3 **Cúraimí**

1. Mar chuid den chuspóir atá leagtha amach in Airteagal 1, cuirfidh an Ghníomhaireacht i gcrích na cúraimí seo a leanas:
 - (a) Cabhrú leis an gCoimisiún, arna iarraidh sin dó nó ar a conlán féin, ar gach ábhar a bhaineann le slándáil líonra agus faisnéise trí chomhairle, tuairimí agus anailísí a sholáthar dó, agus leis an obair ullmhúcháin chun reachtaíocht an Aontais a fhorbairt agus a nuashonrú i réimse na slándála líonra agus faisnéise;
 - (b) Comhairle a thabhairt don Aontas agus, arna iarraidh sin dóibh, do na Ballstáit ar riachtanais taighde i réimse na slándála líonra agus faisnéise i bhfianaise na freagartha do na baoil agus bagairtí slándála líonra agus faisnéise reatha agus do na baoil agus do na bagairtí atá ag teacht chun cinn chomh maith le comhairle a thabhairt maidir le teicneolaíochtaí um baol a chosc a úsáid go héifeachtach;
 - (c) Éascóidh sí an comhar i measc na mBallstát agus idir na Ballstáit agus Institiúidí an Aontais ina n-iarrachtaí chun teagmhais slándála líonra agus faisnéise a chosc, a bhrath agus freagairt dóibh i gcás ina mbeidh tionchar trasteorann acu;
 - (d) Tacaíocht a thabhairt do na Ballstáit, arna iarraidh sin dóibh, ina n-iarrachtaí chun feabhas a chur ar chosc, ar bhrath, ar anailís agus ar an gcumas freagartha maidir le slándáil líonra agus faisnéise agus maidir leis an méid sin a fhorbairt, chun cleachtaí náisiúnta agus Eorpacha a eagrú agus a rith agus chun feachtais ardú feasachta a eagrú d'úsáideoirí deiridh ina gcríoch;

- (e) Cabhrú le hinstitiúidí agus le comhlachtaí an Aontais a bunaíodh faoi dhlí an Aontais ina n-iarrachtaí chun an cumas ar chosc, ar bhrath ar anailís agus ar fhreagairt maidir le slándáil líonra agus faisnéise a fhorbairt;
- (f) Cabhrú leis na Ballstáit agus le hinstitiúidí an Aontais a bunaíodh faoi dhlí an Aontais ina n-iarrachtaí chun sonraí slándála líonra agus faisnéise a bhailiú, a anailísiú agus a scaipeadh;
- (g) Ar bhonn na faisnéis a chuir na Ballstáit agus institiúidí an Aontais ar fáil i gcomhréir le forálacha an Aontais agus le forálacha náisiúnta i gcomhlíonadh dhlí an Aontais, feasacht a chothabháil maidir leis an staid is déanaí slándála líonra agus faisnéise san Aontas chun sochar na mBallstát agus institiúidí an Aontais;
- (h) Teagmháil a dhéanamh leis na comhlachtaí a bunaíodh faoi dhlí an Aontais, fios gnó agus dea-chleachtais a mhalartú leo, lena n-áirítear na comhlachtaí sin a bunaíodh le cibearchoiriúlacht agus cosaint sonraí a láimhseáil, chun comhairle a sholáthar ar ghnéithe de shlándáil líonra agus faisnéise a bhféadfadh tionchar a bheith acu ar a gcuid oibre a mbeidh sé d'aidhm acu sineirge idir a n-iarrachtaí agus iarrachtaí na Gníomhaireachta a sheachadadh chun slándáil líonra agus faisnéise a fheabhsú;
- (i) Tacaíocht a thabhairt do chomhar i measc na gcomhlachtaí inniúla poiblí agus idir páirtithe leasmhara poiblí agus príobháideach san Aontas, inter alia, idirphlé agus iarrachtaí chun dea-chleachtais a éascú, roinnt faisnéise a chur chun cinn chomh maith le hardú feasachta, bunú agus dul i ngleic le caighdeáin Eorpacha agus idirnáisiúnta bainistiú baol a éascú agus tacaíocht a thabhairt maidir le slándáil táirgí, líonraí agus seirbhísí leictreonacha;
- (j) Rannhuidiú le hiarrachtaí an Aontais comhoibriú le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, i gcás inarbh iomchuí leis an tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí, chun comhar idirnáisiúnta a chur chun cinn agus cur chuige fardhomhanda coiteann chuig saincheisteanna slándála líonra agus faisnéise;

- (k) A cuid conclúidí agus treoshuímh féin a chur in iúl go neamhspleách, agus comhairle a thabhairt maidir le ceisteanna laistigh de raon feidhme agus de spriocanna an Rialacháin seo.

2. Déanfaidh an Gníomhaireacht na cúraimí a thabharfar di le gníomhartha reachtacha an Aontais.

ROINN 2 EAGRÚCHÁN

Airteagal 4

Comhlachtaí na Gníomhaireachta

Is é a bheidh sa Gníomhaireacht:

- (a) Bord Bainistíochta;
- (b) Stiúirthóir Feidhmiúcháin agus an fhoireann; agus
- (c) Buanghrúpa Geallsealbhóirí.

Airteagal 5

Bord Bainistíochta

1. Saineoidh an Bord Bainistíochta treo ginearálta oibríocht na Gníomhaireachta agus áiritheoidh sé go n-oibreoidh an Gníomhaireacht i gcomhréir leis na rialacha agus na prionsabail atá leagtha síos sa Rialachán seo. Áiritheoidh sé freisin comhsheasmhacht obair na Gníomhaireachta le gníomhaíochtaí a sheolfaidh na Ballstáit chomh maith le gníomhaíochtaí a sheolfaidh Institiúidí an Aontais agus na comhlachtaí a bhunaítear faoi dhlí an Aontais.
2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta a rialacha nós imeachta tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún.
3. Glacfaidh an Bord Bainistíochta rialacha inmheánacha oibríochta na Gníomhaireachta tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún. Poibleofar na rialacha sin.
4. Ceapfaidh an Bord Bainistíochta an Stiúirthóir Feidhmiúcháin i gcomhréir le hAirteagal 10(2) agus féadfaidh siad an Stiúirthóir Feidhmiúcháin a bhriseadh as a phost.

5. Rachaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin i gcomhairle leis an mBord Bainistíochta maidir leis na príomhghníomhaíochtaí, na príomhthosaíochtaí agus na príomhspríocanna a mbeidh an Gníomhaireacht ag díriú orthu don bliain ina dhiaidh sin. Bunófar an chéad dréacht de chlár oibre na Gníomhaireachta ar thoradh an chomhairliúcháin seo.
6. Glacfaidh an Bord Bainistíochta clár oibre na Gníomhaireachta i gcomhréir le hAirteagal 12.
7. Glacfaidh an Bord Bainistíochta an tuarascáil ghinearálta ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta don bhliain roimhe sin i gcomhréir le hAirteagal 13(2).
8. Glacfaidh an Bord Bainistíochta, tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún, an Plean Beartais Foirne Ilbhliantúil, agus léargas ilbhliantúil an chláir oibre agus ráiteas na meastachán ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta á gcur san áireamh acu. Cuirfidh sé an tÚdarás Buiséadach ar an eolas mar is cuí.
9. Glacfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht. Ní fhéadfaidh siad imeacht ó Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 2343/2002 ón gCoimisiún an 19 Samhain 2002 maidir leis an gcreat-Rialachán Airgeadais do na comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 185 de Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 1605/2002 ón gComhairle maidir leis an Rialachán Airgeadais is infheidhme ar bhuiséad ginearálta na gComhphobal Eorpach, mura gá go sonrach imeacht uaidh ar mhaithe le hoibríocht na Gníomhaireachta agus mura mbeidh sin ceadaithe ag an gCoimisiún roimh ré.
10. Glacfaidh an Bord Bainistíochta rialacha oiriúnacha cur chun feidhme, i gcomhréir le hAirteagal 110 de Rialachán Foirne Oifigigh an Aontais Eorpaigh.
11. Féadfaidh an Bord Bainistíochta comhlachtaí oibre a bhunú ina mbeidh a gcomhaltaí féin chun cúnamh a thabhairt dó agus a chúraimí á gcomhlíonadh aige, lena n-áirítear a chinntí a dhréachtú agus monatóireacht a dhéanamh ar chur chun feidhme na gcinntí sin.

Airteagal 6

Comhdhéanamh an Bhoird Bainistíochta

1. Beidh ionadaí amháin ó gach Ballstát ar an mBord Bainistíochta a mbeidh sé d'údarás aige gníomhú thar ceann an Bhallstáit sin, triúr ionadaithe arna gceapadh ag an gCoimisiún, agus ceathrar ionadaithe gan cearta vótála acu, arna gceapadh ag an gCoimisiún, agus ionadaíocht á déanamh ag gach duine díobh sin ar cheann de na grúpaí seo a leanas:
 - (a) tionscal theicneolaíochtaí na faisnéise agus na cumarsáide;
 - (b) soláthróirí líonraí nó seirbhísí cumarsáide leictreonaí a bheidh ar fáil don phobal;
 - (c) grúpaí tomhaltóirí;
 - (d) saineolaithe acadúla i slándáil líonraí agus faisnéise.Féadfar a malartaigh a chur in áit na gcomhaltaí den Bhord Bainistíochta i gcomhréir le rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta.
2. Ceapfar comhaltaí an Bhoird agus a malartaigh ar bhonn mhéid a dtaithí ábhartha agus a saineolais i réimse na slándála líonraí agus faisnéise. Is é ceithre bliana an téarma oifige a bheidh ag ionadaithe na ngrúpaí dá dtagraítear i bpointí
3. (a) go (d) de mhír 1. Féadfar an téarma oifige sin a shíneadh uair amháin. Féadfar an téarma oifige sin a shíneadh uair amháin. Má chuireann ionadaí deireadh lena chleamhnacht le grúpa leasa ar leith, ceapfaidh an Coimisiún duine ina áit.

Airteagal 7

Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta

Toghfaidh an Bord Bainistíochta an Cathaoirleach agus an Leaschathaoirleach as measc a chomhaltaí, ar feadh tréimhse trí bliana, í inathnuaite uair amháin. Glacfaidh an Leaschathaoirleach áit an Chathaoirligh ex officio mura féidir leis an gCathaoirleach a chuid dualgas a dhéanamh.

Airteagal 8

Cruinnithe

1. Is é an Cathaoirleach a thionólfaidh cruinnithe an Bhoird Bainistíochta.
2. Beidh dhá ghnáthchruinniú sa bhliain ag an mBord Bainistíochta. Tionólfar freisin cruinnithe urghnácha ar threoir an Chathaoirligh nó ar iarratas ó aon trian ar a laghad de na comhaltaí a bhfuil ceart vótála acu.
3. Glacfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin páirt i gcruinnithe an Bhoird Bainistíochta ach ní bheidh ceart vótála aige.

Airteagal 9

Vótáil

1. Is gá go mbeadh ar a laghad dhá thrían de chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta a bhfuil ceart vótála acu i láthair sular féidir leis an mBord Bainistíochta vóta a chaitheamh. Féadfaidh comhalta den Bhord Bainistíochta nach féidir leis freastal ar chruinniú socrú a dhéanamh go ndéanfaí ionadaíocht air i gcomhréir le rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta. Glacfaidh an Bord Bainistíochta a chinntí trí thromlach na gcomhaltaí sin a bhfuil ceart vótála acu.
2. Tá tromlach dhá thrían de chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta a bhfuil ceart vótála acu ag teastáil chun a rialacha nós imeachta, rialacha inmheánacha oibríochta na Gníomhaireachta, an buiséad agus an clár oibre bliantúil a ghlacadh agus chun an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh, a théarma oifige a shíneadh, nó é a bhriseadh as a phost.

Airteagal 10

An Stiúrthóir Feidhmiúcháin

1. Deanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an Ghníomhaireacht a bhainistiú agus beidh sé neamhspleách i gcomhlíonadh a chuid dualgas agus léireoidh sé tiomantas leanúnach do bhainistíocht mhaith éifeachtúil.

2. Ceapfaidh an Bord Bainistíochta an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ó liosta iarratasóirí a mholfaidh an Coimisiún tar éis comórtais oscailte i ndiaidh glao ar léirithe spéise a fhoilsiú in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh agus in áiteanna eile. Ceapfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ar feadh tréimhse cúig bliana, ar bhonn fiúntais agus ar bhonn scileanna riaracháin agus bainistíochta a mbeidh doiciméadú ar fáil ina leith, agus inniúlacht agus taithí shonrach. Sula ndéanfar an ceapachán, féadfar iarraidh ar an iarrthóir a roghnóidh an Bord Bainistíochta ráiteas a dhéanamh os comhair choiste inniúil Pharlaimint na hEorpa agus ceisteanna a fhreagairt óna chomhaltaí.
3. Le linn na naoi mí roimh dheireadh téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin dá dtagraítear i mír 2 agus gan dochar d'Airteagal 23 (1) agus (2), dréachtóidh an Coimisiún tuarascáil meastóireachta. Sa tuarascáil meastóireachta sin, déanfaidh an Coimisiún na nithe seo, go háirithe, a mheasúnú:
 - feidhmíocht an Stiúrthóra Feidhmiúcháin agus
 - dualgais agus riachtanais na Gníomhaireachta sna blianta atá le teacht.
4. Ag gníomhú dó ar thogra ón gCoimisiún, sna cásanna siúd amháin ina dtugann dualgais agus riachtanais na Gníomhaireachta údarás dó, agus an tuarascáil meastóireachta á cur san áireamh aige, féadfaidh an Bord Bainistíochta téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin a shíneadh trí bliana ar a mhéad.
5. Cuirfidh an Bord Bainistíochta Parlaimint na hEorpa ar an eolas maidir le haon rún a bheadh aige téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin a shíneadh. Laistigh de mhí roimh a théarma oifige a shíneadh, féadfar cuireadh a thabhairt don Stiúrthóir Feidhmiúcháin ráiteas a dhéanamh os comhair choiste inniúil na Parlaiminte agus ceisteanna a chuirfidh comhaltaí an choiste a fhreagairt.
6. Fanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ina phost go dtí go gceapfar a chomharba.
7. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach as an méid seo a leanas:
 - (a) riarachán laethúil na Gníomhaireachta;
 - (b) an clár oibre agus na cinntí a ghlacann an Bord Bainistíochta a chur chun feidhme;
 - (c) a áirithiú go ndéanann an Gníomhaireacht a gníomhaíochtaí i gcomhréir le riachtanais na ndaoine sin a bhaineann úsáid as a seirbhísí, go háirithe i ndáil le leordhóthanacht na seirbhísí a sholáthraítear;

- (d) gach a bhaineann go sonrach le cúrsaí foirne, d'fhonn a áirithiú go gcomhlíonfar treoracha ginearálta an Bhoird Bainistíochta agus cinntí ginearálta an Bhoird Bainistíochta;
 - (e) teagmháil le hinstiúidí an Aontais agus le comhlachtaí a bunaíodh faoi dhlí an Aontais a fhorbairt agus a chothabháil;
 - (f) teagmháil leis an bpobal gnó agus le heagraíochtaí tomhaltóirí a fhorbairt agus a chothabháil d'fhonn idirphlé rialta le geallsealbhóirí ábhartha a áirithiú;
 - (g) cúraimí eile a shanntar dó leis an Rialachán seo.
8. I gcás ina bhfuil gá leis, agus laistigh de chuspóirí agus cúraimí na Gníomhaireachta, féadfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin Meithleacha ad hoc de shaineolaithe a bhunú. Cuirfear an Bord Bainistíochta ar an eolas roimh ré faoin méid sin. Sonrófar na nósanna imeachta a bhaineann go háirithe leis an gcomhdhéanamh, le saineolaithe a cheapfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus le hoibríocht na Meithleacha ad hoc i rialacha inmheánacha oibríochta na Gníomhaireachta.
9. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin foireann tacaíochta riaracháin agus acmhainní eile ar fáil don Bhord Bainistíochta nuair is gá.

Airteagal 11

Buanghrúpa Geallsealbhóirí

1. Bunóidh an Bord Bainistíochta Buanghrúpa Geallsealbhóirí ar thogra ón Stiúrthóir Feidhmiúcháin, ina mbeidh saineolaithe atá ina n-ionadaithe ar na geallsealbhóirí ábhartha, amhail tionscal theicneolaíochtaí na faisnéise agus na cumarsáide, soláthróirí líonraí nó seirbhísí cumarsáide leictreonaí atá ar fáil don phobal, grúpaí tomhaltóirí, saineolaithe acadúla ar shlándáil líonraí agus faisnéise, agus údaráis ábhartha lena n-áirítear údaráis um fhorghníomhú dhlí an Aontais agus um chosaint príobháideachta.
2. Sonrófar i rialacha inmheánacha oibríochta na Gníomhaireachta na nósanna imeachta a bhaineann go háirithe le líon, le comhdhéanamh agus le comhaltai a bheith á gceapadh ag an mBord Bainistíochta, le togra ón Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus le hoibríocht an Bhuanghrúpa agus poibleofar iad.

3. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ina Chathaoirleach ar an mBuanghrúpa. Ar thogra ón Stiúrthóir Feidhmiúcháin, féadfaidh an Bord Bainistíochta a chinneadh tasc Chathaoirleacht an Bhuanghrúpa a tharmligean do chomhalta den Bhuanghrúpa.
4. Tréimhse dhá bhliain go leith a bheidh i dtéarma oifige chomhaltaí an Bhuanghrúpa. Ní fhéadfaidh comhaltaí an Bhoird Bainistíochta a bheith ina gcomhaltaí den Bhuanghrúpa. Beidh foireann an Choimisiúin agus saineolaithe ó na Ballstáit i dteideal bheith i láthair ag na cruinnithe agus páirt a ghlacadh in obair an Bhuanghrúpa. Más rud é nach baill iad, féadfar iarraidh ar chomhlachtaí ábhartha eile a bunaíodh faoi dhlí an Aontais a bheith i láthair ag na cruinnithe agus a bheith páirteach in obair an Bhuanghrúpa.
5. Tabharfaidh an Buanghrúpa comhairle don Ghníomhaireacht maidir le feidhmiú a gníomhaíochtaí. Go háirithe, tabharfaidh an Buanghrúpa comhairle don Stiúrthóir Feidhmiúcháin maidir le togra a tharraingt suas le haghaidh chlár oibre na Gníomhaireachta agus maidir le cumarsáid a áirithiú leis na geallsealbhóirí ábhartha agus maidir le haon saincheist a bhaineann leis an gclár oibre.

ROINN 3 OIBRÍOCHT

Airteagal 12 **An Clár Oibre**

1. Cuirfidh an Gníomhaireacht a hoibríochtaí i gcrích i gcomhréir lena clár oibre, ina mbeidh na gníomhaíochtaí ar fad atá pleanáilte. Ní chuirfear cosc, leis an gclár oibre, ar an nGníomhaireacht tabhairt faoi gníomhaíochtaí gan choinne a thagann faoina cuspóirí agus faoina cúraimí laistigh de theorainneacha a buiséid. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an Bord Bainistíochta ar an eolas faoi gníomhaíochtaí sin na Gníomhaireachta nach bhfuil foráil déanta dóibh sa chlár oibre.
2. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach as an gcéad dréacht de chlár oibre na Gníomhaireachta a dhréachtú tar éis dul i gcomhairle roimh ré leis an gCoimisiún, leis an mBord Bainistíochta agus leis an mBuanghrúpa Geallsealbhóirí. Cinnteoidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin go mbeidh spriocanna soiléire sa chéad dréacht de chlár oibre na Gníomhaireachta agus go bhforálfar ann do na táscairí a mbeidh gá leo chun rath gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a thomhas.

3. Roimh an 1 Márta gach bliain, cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an chéad dréacht de chlár oibre na Gníomhaireachta don bhliain dár gcionn faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta.
4. Roimh an 30 Samhain gach bliain, glacfaidh an Bord Bainistíochta clár oibre na Gníomhaireachta don bhliain dár gcionn i gcomhairle leis an gCoimisiún. Beidh léargas ilbhliantúil mar chuid den chlár oibre. Áiritheoidh an Bord Bainistíochta go leagfar síos go soiléir sa chlár oibre na spriocanna atá le baint amach, na hacmhainní a bheidh le leithdháileadh, cad é mar a dhéanfar torthaí ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a thomhas, agus áiritheoidh sé go mbeidh an clár oibre comhsheasmhach le spriocanna na Gníomhaireachta agus le tosaíochtaí reachtacha agus beartais an Aontais sa réimse slándála líonraí agus faisnéise.
5. Eagrófar an clár oibre i gcomhréir le prionsabal an bhainistithe de réir gníomhaíochtaí (ABM). Beidh an clár oibre i gcomhréir leis an ráiteas meastachán ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta agus le buiséad na Gníomhaireachta don bhliain airgeadais chéanna.
6. Tar éis don Bhord Bainistíochta an clár oibre a ghlacadh, cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ar aghaidh é chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig na Ballstáit agus foilseofar é.

Airteagal 13

Tuarascáil ghinearálta

1. Gach bliain, cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin dréacht-thuarascáil ghinearálta faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta, ina gcumhdófar gníomhaíochtaí uile na Gníomhaireachta sa bhliain roimhe sin. Leis an tuarascáil ghinearálta, déanfar tionchar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta don bhliain roimhe sin a thomhas agus a fhoilsiú.
2. Roimh an 31 Márta gach bliain, glacfaidh an Bord Bainistíochta an tuarascáil ghinearálta ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta don bhliain roimhe sin.
3. Tar éis don Bhord Bainistíochta an tuarascáil ghinearálta a ghlacadh, tarchuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún, chuig an gCúirt Iniúchóirí, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún í agus foilseofar í.

Airteagal 14
Iarrataí chuig an nGníomhaireacht

1. Cuirfear iarrataí ar chomhairle agus ar chúnamh a thagann faoi chuspóirí agus cúraimí na Gníomhaireachta faoi bhráid an Stiúrthóra Feidhmiúcháin agus beidh faisnéis chúlra ag gabháil leo chun míniú an thabhairt ar an tsaincheist a mbeifear ag dul i ngleic léi. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an Bord Bainistíochta ar an eolas faoi na hiarrataí a fhaightear, faoi na himpleachtaí d'acmhainní, agus in am trátha, faoina ndearnadh maidir leis na hiarrataí sin. Má dhiúltaíonn an Gníomhaireacht iarraidh, léireofar údar an chinnidh sin.
2. Féadfaidh na hiarrataí dá dtagraítear i mír 1 teacht uathu seo a leanas:
 - (a) ó Pharlaimint na hEorpa;
 - (b) ón gComhairle;
 - (c) ón gCoimisiún;
 - (d) ó aon údarás inniúil arna cheapadh ag Ballstát, amhail údarás náisiúnta rialála mar atá sainmhínithe in Airteagal 2 de Threoir 2002/21/CE.
3. Leagfaidh an Bord Bainistíochta síos i rialacha inmheánacha oibríochta na Gníomhaireachta na socruithe praiticiúla maidir le mír 1 agus mír 2 a chur i bhfeidhm, go háirithe, i dtaca leis na hiarrataí a chuirtear isteach chuig an nGníomhaireacht, an tosaíocht a thugtar dóibh, an méid a dhéantar leo agus faisnéis ón mBord Bainistíochta ina dtaobh.

Airteagal 15
Dearbhú leasa

1. Déanfaidh Comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus oifigigh a bheidh ar iasacht ó na Ballstáit ar bhonn sealadach dearbhú tiomantais agus dearbhú lena léireofar nach ann d'aon leas díreach ná indíreach a d'fhéadfaí a mheas mar leas a bheadh dochrach i dtaobh a neamhspleáchais nó lena léireofar gur ann do leas díreach nó indíreach a d'fhéadfaí a mheas mar leas a bheadh dochrach i dtaobh a neamhspleáchais. Is i scríbhinn a dhéanfar na dearbhuithe sin.

2. Comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, saineolaithe seachtracha atá páirteach sna Meithleacha ad hoc, agus an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, dearbhóidh siad ag gach cruinniú, ar a dhéanaí, aon leas a d'fhéadfaí a mheas mar leas a bheadh dochrach i dtaobh a neamhspleáchais i ndáil le hítimí ar an gclár oibre. Leagfaidh an Bord Bainistíochta síos sna rialacha inmheánacha oibríochta an nós imeachta a bhaineann le hionadú a dhéanamh ar chomhalta ag an gcruinniú nó le staonadh ó bheith páirteach sa phlé ar na pointí sin.

Airteagal 16 **Trédhearcacht**

1. Áiritheoidh an Ghníomhaireacht go gcuirfidh sí a gníomhaíochtaí i gcrích le leibhéal ard trédhearcachta agus i gcomhréir le hAirteagal 14 agus le hAirteagal 15.
2. Áiritheoidh an Ghníomhaireacht go ndéanfar faisnéis oibiachtúil iontaofa a bhfuil teacht uirthi go héasca a thabhairt don phobal agus d'aon pháirtí leasmhar, go háirithe maidir le torthaí a cuid oibre, nuair is iomchuí. Poibleoidh sí freisin na dearbhuithe leasa arna ndéanamh i gcomhréir le hAirteagal 15.
3. Féadfaidh an Bord Bainistíochta, ag gníomhú dó ar thogra ón Stiúrthóir Feidhmiúcháin, údarás a thabhairt do pháirtithe leasmhara breathnú ar nósanna imeachta a bhaineann le cuid de ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta.
4. Ina rialacha inmheánacha oibríochta féin, leagfaidh an Ghníomhaireacht síos na socruithe praiticiúla d'fhonn na rialacha trédhearcachta dá dtagraítear i mír 1 agus mír 2 a chur chun feidhme.

Airteagal 17

Rúndacht

1. Gan dochar d'Airteagal 14, ní sceithfidh an Ghníomhaireacht le tríú páirtithe aon fhaisnéis arna próiseáil aici ná arna tabhairt di má iarradh uirthi déileáil go rúnda leis an bhfaisnéis sin.
2. Tá comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, comhaltaí an Bhuanghrúpa Geallsealbhóirí, saineolaithe seachtracha atá páirteach sna Meithleacha ad hoc, agus baill foirne na Gníomhaireachta, lena n-áirítear oifigigh ar iasacht ó na Ballstáit ar bhonn sealadach, faoi réir ceanglas rúndachta faoi Airteagal 339 den Chonradh, fiú amháin nuair atá deireadh lena gcuid dualgas.
3. Ina rialacha inmheánacha oibríochta féin leagfaidh an Ghníomhaireacht síos na socruithe praiticiúla d'fhonn na rialacha rúndachta dá dtagraítear i mír 1 agus mír 2 a chur chun feidhme.
4. Féadfaidh an Bord Bainistíochta a chinneadh go gceadófar don Ghníomhaireacht faisnéis rúnaicmithe a láimhseáil. Sa chás sin, glacfaidh an Bord Bainistíochta, i gcomhaontú leis an gCoimisiún, rialacha inmheánacha oibríochta lena gcuirfear na prionsabail slándála i bhfeidhm atá ar áireamh i gCinneadh 2001/844/CE ón gCoimisiún, CEGC, Euratom an 29 Samhain 2001 lena leasaítear a rialacha inmheánacha nós imeachta⁶. Cumhdóidh sé sin, inter alia, na forálacha le haghaidh faisnéis rúnaicmithe a mhalartú, a phróiseáil agus a stóráil.

Airteagal 18

Rochtain ar dhoiciméid

1. Beidh feidhm ag Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 maidir le doiciméid atá i seilbh na Gníomhaireachta.
2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta socruithe d'fhonn Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 a chur chun feidhme laistigh de shé mhí ón dáta a bhunófar an Ghníomhaireacht.
3. Féadfaidh cinntí arna nglacadh ag an nGníomhaireacht de bhun Airteagal 8 de Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 a bheith ina n-ábhar gearáin chuig an Ombudsman nó a bheith ina n-ábhar caingne os comhair Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, faoi Airteagal 228 agus Airteagal 263 den Chonradh faoi seach.

⁶ IO L 317, 3.12.2001, lch. 1.

ROINN 4 FORÁLACHA AIRGEADAIS

Airteagal 19 **An buiséad a ghlacadh**

1. Is éard a bheidh in ioncaim na Gníomhaireachta, ranníocaíocht ó bhuiséad an Aontais Eorpaigh, ranníocaíochtaí ó thríú tíortha atá rannpháirteach in obair na Gníomhaireachta, faoi mar a fhoráiltear dó in Airteagal 28, agus ranníocaíochtaí deonacha ó na Ballstáit. Ní féidir leis na Ballstáit a sholáthraíonn ranníocaíochtaí deonacha aon cheart ná aon seirbhís ar leith a éileamh mar thoradh ar an ranníocaíocht sin.
2. Beidh ar áireamh i gcaiteachas na Gníomhaireachta costais a bhaineann le foireann, le tacaíocht riaracháin agus theicniúil, le bonneagar agus le hoibríocht, chomh maith le costais a eascraíonn as conarthaí arna ndéanamh le tríú páirtithe.
3. Faoi 1 Márta gach bliain ar a dhéanaí, tarraingeoidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin suas dréachtráiteas meastachán ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta don bhliain airgeadais dár gcionn, agus cuirfidh sé é, mar aon le dréachtphlean bunaíochta, ar aghaidh chuig an mBord Bainistíochta.
4. Beidh an t-ioncam agus an caiteachas ar comhardú.
5. Gach bliain, soláthróidh an Bord Bainistíochta ráiteas meastachán ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta don bhliain dár gcionn, bunaithe ar dhréachtráiteas meastachán ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta arna tharraingt suas ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.
6. Déanfaidh an Bord Bainistíochta an ráiteas meastachán sin, a mbeidh dréachtphlean bunaíochta ann chomh maith leis an dréachtchlár oibre, a chur ar aghaidh, faoi 31 Márta ar a dhéanaí, chuig an gCoimisiún agus chuig na Stáit sin a bhfuil comhaontuithe curtha i gcrích ag an Aontas Eorpach leo i gcomhréir le hAirteagal 28.
7. Cuirfidh an Coimisiún an ráiteas meastachán sin ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle (a ngairfear 'an t-údarás buiséadach' orthu araon anseo feasta) in éineacht le dréachtbhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh.
8. Ar bhonn an ráitis meastachán sin, cuirfidh an Coimisiún i ndréachtbhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh na meastacháin sin a mheasann sé a bheith riachtanach don phlean bunaíochta agus méid an fhóirdheontais a dhéanfar a mhuirearú ar an mbuiséad ginearálta, agus cuirfidh sé faoi bhráid an údaráis bhuiséadaigh iad i gcomhréir le hAirteagal 314 den Chonradh.

9. Údaróidh an t-údarás buiséadach na leithreasaí don fhóirdheontas a thabharfar don Ghníomhaireacht.
10. Glacfaidh an t-údarás buiséadach an plean bunaíochta don Ghníomhaireacht.
11. Glacfaidh an Bord Bainistíochta buiséad na Gníomhaireachta in éineacht leis an gclár oibre. Beidh sé críochnaitheach tar éis ghlacadh deireanach bhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh. I gcás inarb iomchuí, déanfaidh an Bord Bainistíochta buiséad agus clár oibre na Gníomhaireachta a choigeartú i gcomhréir le buiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh. Cuirfidh an Bord Bainistíochta ar aghaidh gan mhoill é chuig an gCoimisiún agus chuig an údarás buiséadach.

Airteagal 20
An comhrac in aghaidh calaoise

1. D'fhonn calaois, éilliú agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a chomhrac, beidh feidhm gan srian ag Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Bealtaine 1999 maidir le himscrúduithe á ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF)⁷.
2. Aontóidh an Ghníomhaireacht don Chomhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Coimisiún na gComhphobal Eorpach maidir le himscrúduithe inmheánacha á ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF)⁸ agus eiseoidh sí, gan mhoill, na forálacha ábhartha is infheidhme ar fhoireann uile na Gníomhaireachta.

⁷ IO L 136, 31.5.1999, lch. 1.

⁸ IO L 136, 31.5.1999, lch. 15.

An buiséad a chur chun feidhme

1. Is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chuirfidh buiséad na Gníomhaireachta chun feidhme.
2. Beidh na cumhachtaí céanna ag iniúcháir inmheánach an Choimisiúin ar an nGníomhaireacht is atá aige ar ranna an Choimisiúin.
3. Faoi 1 Márta ar a dhéanaí i ndiaidh gach bliana airgeadais, cuirfidh oifigeach cuntasáiochta na Gníomhaireachta na cuntais shealadacha chuig oifigeach cuntasáiochta an Choimisiúin mar aon le tuarascáil ar an mbainistíocht bhuiséadach agus airgeadais don bhliain airgeadais sin. Comhdhlúthóidh oifigeach cuntasáiochta an Choimisiúin cuntais shealadacha na n-institiúidí agus na gcomhlachtaí dílárta i gcomhréir le hAirteagal 128 de Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 1605/2002 ón gComhairle an 25 Meitheamh 2002 maidir leis an Rialachán Airgeadais is infheidhme ar bhuiséad ginearálta na gComhphobal Eorpach⁹ (dá ngairfear 'an Rialachán ginearálta Airgeadais' anseo feasta).
4. Faoi 31 Márta ar a dhéanaí i ndiaidh gach bliana airgeadais, cuirfidh oifigeach cuntasáiochta an Choimisiúin cuntais shealadacha na Gníomhaireachta faoi bhráid na Cúirte Iniúcháirí mar aon le tuarascáil ar an mbainistíocht bhuiséadach agus airgeadais don bhliain airgeadais sin. Cuirfear an tuarascáil ar an mbainistíocht bhuiséadach agus airgeadais don bhliain airgeadais sin ar aghaidh chuig an údarás buiséadach freisin.
5. Nuair a gheobhaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin barúlacha na Cúirte Iniúcháirí maidir le cuntais shealadacha na Gníomhaireachta, déanfaidh sé, de bhun Airteagal 129 den Rialachán Airgeadais, cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta a tharraingt suas ar a chúram féin agus cuirfidh sé chuig an mBord Bainistíochta iad chun tuairim a fháil.
6. Tabharfaidh an Bord Bainistíochta tuairim maidir le cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta.
7. Tarchuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, faoi 1 Iúil ar a dhéanaí i ndiaidh gach bliana airgeadais, na cuntais chríochnaitheacha sin, in éineacht le tuairim an Bhoird Bainistíochta, chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig an gCúirt Iniúcháirí.
8. Foilseoidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na cuntais chríochnaitheacha.
9. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagra chuig an gCúirt Iniúcháirí maidir lena barúlacha faoi 30 Meán Fómhair ar a dhéanaí. Cuirfidh sé/sí an freagra sin chuig an mBord Bainistíochta freisin.

⁹ IO L 248, 16.9.2002, lch. 1.

10. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, ar iarratas ó Pharlaimint na hEorpa, aon fhaisnéis is gá faoi bhráid na Parlaiminte chun an nós imeachta urscaoilte a chur i bhfeidhm go rianúil don bhliain airgeadais i dtrácht, mar atá leagtha síos in Airteagal 146(3) den Rialachán ginearálta Airgeadais.
11. Déanfaidh Parlaimint na hEorpa, ar mholadh ón gComhairle agus roimh an 30 Aibreán den bhliain N + 2, urscaoileadh a thabhairt don Stiúrthóir Feidhmiúcháin i leith an bhuiséid a chur chun feidhme do bhliain N.

ROINN 5 FORÁLACHA GINEARÁLTA

Airteagal 22

Stádas dlíthiúil

1. Comhlacht de chuid an Aontais a bheidh sa Ghníomhaireacht. Beidh pearsantacht dhlítheanach aici.
2. I ngach ceann de na Ballstáit, beidh an inniúlacht dhlítheanach is fairsinge a thugtar do dhaoine dlítheanacha faoi dhlíthe na mBallstát sin ag an nGníomhaireacht. Féadfaidh sí, go háirithe, maoin shochorraithe agus maoin dhochorraithe a fháil agus a dhiúscairt agus féadfaidh sí bheith ina páirtí in imeachtaí dlíthiúla.
3. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ionadaíocht thar ceann na Gníomhaireachta.

Airteagal 23

An Fhoireann

1. Beidh feidhm ag na rialacha agus ag na rialacháin is infheidhme ar oifigigh agus ar fhoireann eile an Aontais maidir le foireann na Gníomhaireachta, an Stiúrthóir Feidhmiúcháin san áireamh.
2. Feidhmeoidh an Bord Bainistíochta, i ndáil leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, na cumhachtaí go léir a thugann Rialacháin Foirne oifigigh an Aontais Eorpaigh don údarás ceapacháin agus na cumhachtaí a thugann na Coinníollacha Fostaíochta don údarás atá i dteideal conarthaí a thabhairt i gcrích.
3. Feidhmeoidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, i ndáil le foireann na Gníomhaireachta, na cumhachtaí a thugann Rialacháin Foirne oifigigh an Aontais Eorpaigh don údarás ceapacháin agus na cumhachtaí a thugann na Coinníollacha Fostaíochta don údarás atá i dteideal conarthaí a thabhairt i gcrích.

4. Féadfaidh an Ghníomhaireacht saineolaithe ar iasacht ó Bhallstáit a fhostú. Leagfaidh an Ghníomhaireacht síos ina rialacha inmheánacha oibríochta na socruithe praiticiúla chun an méid sin a chur chun feidhme.

Airteagal 24
Pribhléidí agus díolúintí

Beidh feidhm ag an bPrótacal ar Phribhléidí agus Díolúintí na gComhphobal Eorpach maidir leis an nGníomhaireacht agus maidir lena foireann.

Airteagal 25
Dliteanas

1. Beidh dliteanas conarthach na Gníomhaireachta faoi rialú an dlí is infheidhme maidir leis an gconradh atá i gceist.
Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh breithiúnas a thabhairt de bhun aon chlásail eadrána a bheidh i gconradh arna thabhairt i gcrích ag an nGníomhaireacht.
2. I gcás dliteanais neamhchonarthaigh, cúiteoidh an Ghníomhaireacht, i gcomhréir leis na prionsabail ghinearálta is coiteann do dhlíthe na mBallstát, aon dochar a dhéanfaidh sise nó a seirbhísigh i gcomhlíonadh a ndualgas.
Beidh dlínse ag an gCúirt Bhreithiúnais in aon díospóid a bhaineann le cúiteamh a fháil de bharr dochair den sórt sin.
3. Beidh dliteanas pearsanta a seirbhíseach i leith na Gníomhaireachta faoi rialú ag na coinníollacha ábhartha is infheidhme maidir le foireann na Gníomhaireachta.

Airteagal 26

Teangacha

1. Beidh feidhm ag na forálacha atá leagtha síos i Rialachán Uimh. 1 an 15 Aibreán 1958 lena gcinntear na teangacha a úsáidfídh Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa¹⁰ i leith na Gníomhaireachta. Féadfaidh na Ballstáit agus na comhlachtaí eile arna gceapadh acu dul i dteagmháil leis an nGníomhaireacht agus freagra a fháil ina rogha teanga de chuid an Aontais Eorpaigh.
2. Soláthróidh Ionad Aistriúcháin Chomhlachtaí an Aontais Eorpaigh na seirbhísí aistriúcháin a theastóidh chun go bhfeidhmeoidh an Gníomhaireacht.

Airteagal 27

Sonraí pearsanta a chosaint

Agus sonraí a bhaineann le daoine aonair á bpróiseáil aici, go háirithe agus a cúraimí á bhfeidhmiú aici, urramóidh an Gníomhaireacht na prionsabail i leith sonraí pearsanta a chosaint agus beidh sí faoi réir fhorálacha Rialachán (CE) Uimh. 45/2001.

Airteagal 28

Rannpháirtíocht tríú tíortha

1. Féadfaidh tríú tíortha a bheith páirteach sa Gníomhaireacht má tá comhaontuithe tugtha i gcrích acu leis an Aontas Eorpach, comhaontuithe trína nglacann na tíortha i dtrácht reachtaíocht an Aontais agus trína gcuireann siad an reachtaíocht sin i bhfeidhm sa réimse a chumhdaítear leis an Rialachán seo.
2. Déanfar socrúithe faoi fhorálacha ábhartha na gcomhaontuithe sin, ina sonrófar go háirithe an bealach ina mbeidh na tíortha sin rannpháirteach in obair na Gníomhaireachta, a mhéid a bheidh siad rannpháirteach agus an cur chuige a bheidh acu, lena n-áirítear forálacha a bhaineann le rannpháirtíocht sna tionscnaimh atá ar bun ag an nGníomhaireacht, le ranníocaíochtaí airgeadais agus le foireann.

¹⁰ IO L 17, 6.10.1958, lch. 385/58. Rialachán arna leasú go deireanach le hIonstraim Aontachais 1994.

ROINN 6 FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

Airteagal 29 **Clásal athbhreithnithe**

1. Laistigh de thrí bliana ón dáta bunaithe dá dtagraítear in Airteagal 34, iarrfaidh an Coimisiún, agus dearcadh na ngeallsealbhóirí ábhartha go léir á gcur san áireamh, meastóireacht neamhspleách tríú páirtí ar bhonn na dtéarmaí tagartha arna gcomhaontú leis an mBord Bainistíochta. Leis an meastóireacht, déanfar measúnú ar thionchar agus ar éifeachtacht na Gníomhaireachta i dtaobh na cuspóirí atá leagtha amach in Airteagal 2 a bhaint amach, agus ar éifeachtacht chleachtais oibre na Gníomhaireachta. Beidh an mheastóireacht mar bhunús d'fhonn cinneadh a dhéanamh an uirlis éifeachtach í an Ghníomhaireacht fós, an bhfuil an pleanáil buiséid atá aici do na blianta atá le teacht fós iomchuí [agus ar cheart ré na Gníomhaireachta a shíneadh thar an tréimhse atá sonraithe in Airteagal 33.]
2. Cuirfidh an Coimisiún torthaí na meastóireachta ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle agus poibleofar iad.
3. Gheobhaidh an Bord Bainistíochta an mheastóireacht agus eiseoidh sé moltaí don Choimisiún maidir le hathruithe ar an Rialachán sin, ar an nGníomhaireacht, ar bhuiséad na Gníomhaireachta agus ar a cleachtais oibre. Cuirfidh an Bord Bainistíochta agus an Stiúrthóir Feidhmiúcháin torthaí na meastóireachta san áireamh i bpleanáil ilbhliantúil na Gníomhaireachta.

Airteagal 30 **Comhar an Bhallstáit óstaigh**

Áiritheoidh Ballstát óstach na Gníomhaireachta na coinníollacha is fearr is féidir i gcomhair oibriú éifeachtach rianúil na Gníomhaireachta.

Airteagal 31 **Rialú riaracháin**

Beidh oibríochtaí na Gníomhaireachta faoi réir mhaoirseacht an Ombudsman, i gcomhréir le forálacha Airteagal 228 den Chonradh.

Airteagal 32

Aisghairm agus Comharbas

1. Aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 460/2004.
Déanfar tagairtí do Rialachán (CE) Uimh. 460/2004 agus do ENISA a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo agus don Ghníomhaireacht.
2. Tagann an Ghníomhaireacht i gcomharbas ar an nGníomhaireacht a bunaíodh le Rialachán (CE) Uimh. 460/2004 i ndáil le gach úinéireacht, comhaontú, oibleagáid dhlíthiúil, conradh fostaíochta, ceangaltas airgeadais agus dliteanas.

[Airteagal 33

Ré

Bunófar an Ghníomhaireacht ón [...] ar feadh tréimhse [...] bliana.]

Airteagal 34

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, agus beidh feidhm le héifeacht aige ón 14 Márta 2012 nó ón lá tar éis lá a fhoilsithe, cibé acu is déanaí.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh [...],

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
